Ⓓ **Sicherheitshinweise**
Elektro-Vertikutierer und Rasenlüfter
Bitte lesen und aufbewahren.

Ⓕ **Consignes de sécurité**
Scarificateur électrique et motobineuse
Prière de lire et de conserver.

Ⓘ **Avvertenze di sicurezza**
Scarificatore elettrico e arieggiatore
Preghiera, legga e conservi le presenti istruzioni.

Ⓝⓛ **Veiligheidsinstructies**
Elektrische verticuteerder en gazonverluchter
Lees en let goed op deze adviezen.

Ⓔ **Instrucciones de seguridad**
Escarificador eléctrico y aireador de césped
Lea y conserve estas instrucciones por favor.

Ⓟ **Instruções de segurança**
Escarificador e arejador eléctrico
Por favor leia e conserve em seu poder.

F

Consignes de sécurité

1.1 Consignes de sécurité d'ordre général pour cet appareil électrique

- Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité pour scarificateur

- Contrôlez avant et après chaque utilisation si les câbles de raccordement et les rallonges sont endommagés ou présentent des signes de vieillissement. N'utilisez pas l'appareil avec des câbles endommagés.
- Si la conduite est endommagée pendant l'utilisation, retirez immédiatement la fiche de la prise de courant - ne touchez pas la conduite de raccordement et la rallonge avant d'avoir retiré la fiche.
- Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé et mettez-le à l'arrêt jusqu'à la fin de la réparation par un spécialiste / notre service après-vente.
- Si l'appareil vibre trop pendant le fonctionnement, éteignez-le immédiatement et enlevez la fiche secteur. Renversez l'appareil et examinez le rouleau du scarificateur pour déceler les causes éventuelles d'un balourd et éliminez-les – Portez absolument des gants pendant le travail afin d'éviter toute coupure. Si cela n'en est pas l'origine - faites réparer l'appareil par notre service après-vente.
- Au démarrage, les deux mains doivent se trouver sur la poignée, l'appareil doit être au sol et ne pas être basculé.
- Contrôlez l'état des pièces de sécurité avant chaque utilisation et faites les remplacer par notre service après-vente lorsqu'ils sont endommagés.

Avertissements :

ATTENTION ! N'utilisez pas le scarificateur de gazon (aérateur de gazon), lorsque les câbles sont endommagés ou usés.

ATTENTION ! Ne connectez jamais un câble endommagé au réseau et ne touchez jamais un câble endommagé tant que vous ne l'aurez pas déconnecté du réseau. Un câble endommagé peut entraîner un contact avec des pièces actives.

ATTENTION ! Ne touchez pas les fourches tant que l'appareil n'est pas déconnecté et qu'elles ne sont pas complètement arrêtées.

ATTENTION ! Gardez les rallonges à l'écart des fourches. Les fourches peuvent endommager les câbles et entraîner un contact avec les pièces actives.

ATTENTION ! Couper l'alimentation (par ex. retirez la fiche de la prise de courant)

- **à chaque fois que vous laissez la machine seule,**
- **avant de libérer un outil bloqué,**
- **avant de contrôler, nettoyer ou travailler sur l'appareil,**
- **après avoir rencontré un corps étranger,**
- **toujours, lorsque l'appareil vibre anormalement.**

Il est conseillé de raccorder l'appareil uniquement à une alimentation en courant protégée par un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) avec un courant de déclenchement de maximum 30 mA.

Préparation

a) Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'emploi d'utiliser la machine. Des prescriptions locales peuvent déterminer l'âge minimum requis des utilisateurs ;
b) N'employez jamais la machine, lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité ;
c) Pensez au fait que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine sera tenu responsable de tout accident ou risque encouru par d'autres personnes ou de ce qui leur appartient ;
d) Portez une protection de l'ouïe et des lunettes protectrices pendant le fonctionnement de la machine ;
e) Pendant le travail avec la machine, portez

toujours des chaussures stables et des pantalons longs. Ne travaillez pas avec la machine pieds nus ou avec des sandales légères ;

f) Contrôlez le terrain sur lequel vous utilisez la machine et enlevez les pierres, les bâtons, les fils, les os et autres corps étrangers susceptibles d'être saisis et catapultés ;
g) Avant utilisation, contrôlez toujours à vue si les outils de travail et les boulons sont usés ou endommagés. Pour éviter tout balourd, les outils de travail et les boulons endommagés ou usés doivent être uniquement remplacés par jeu ;
h) Lorsque vous utilisez des appareils avec un système d'éjection en arrière et des roues arrières ouvertes sans dispositif collecteur, il faut porter une protection des yeux intégrale.

Manipulation

a) Utilisez uniquement la machine à la lumière du jour ou avec un éclairage suffisant ;
b) Si possible, évitez d'utiliser l'appareil lorsque l'herbe est humide ou faites particulièrement attention de ne pas glisser ;
c) Veillez à toujours garder une position équilibrée sur les pentes ;
d) Ne guidez la machine qu'au pas ;
e) Travaillez toujours transversalement par rapport à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas ;
f) Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente ;
g) Ne travaillez pas sur des pentes très raides ;
h) Faites preuve d'une très grande prudence lorsque vous faites demi-tour avec la machine ou que vous la tirez vers vous ;
i) Retenez les outils lorsque la machine doit être renversée pour le transport. Retenez les outils lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe et lorsque la machine est transportée en direction ou en provenance de la surface à travailler ;
j) N'utilisez jamais la machine avec des dispositifs de protection endommagés ou absents, p. ex. sans chicane ni dispositif collecteur ;
k) Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne le faites pas marcher en surrégime;
l) Débrayez tous les outils et entraînements avant de démarrer le moteur ;
m) Démarrez ou actionnez l'interrupteur marche/arrêt avec précaution, conformément aux consignes du fabricant. Veillez à garder un écart suffisant entre les pieds et le(s) outils(s) ;
n) Ne faites pas basculer la machine pendant le démarrage du moteur à moins que vous ne deviez soulever la machine pendant la scarification. Dans un tel cas, basculez-la juste assez et ne soulevez que le côté caché à l'utilisateur ;
o) Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal d'éjection ;
p) Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'orifice d'éjection ;
q) Ne levez ni ne portez jamais une machine lorsque son moteur est en marche ;

Maintenance et stockage

a) Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés et que l'appareil se trouve dans un état de fonctionnement sûr ;
b) Laissez refroidir le moteur avant de mettre la machine dans des locaux fermés ;
c) Pour éviter le risque d'incendie, maintenez les orifices d'aération exempts d'herbe, de paille, de mousse, de feuilles ou similaires.
d) Vérifiez régulièrement si le dispositif collecteur n'est pas usé ou si des pièces ne sont pas endommagées ;
e) Vérifiez régulièrement la machine et remplacez par mesure de sécurité les pièces usées ou endommagées ;